Asia General Transformer Co., Ltd.

KERI DEKRA tecnalia

သို့

Winning Way Co., Ltd,

Myeik Project

ရက်စွဲ ။ ။ 02.07.2025

အကြောင်းအရာ ။ ။ Advance Payment (50%) ငွေပေးချေပေးပါရန် တင်ပြတောင်းခံခြင်း ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ Solar Power Plant Myeik Project။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သတ်၍ Customer Name – Winning Way Co.,Ltd အမည်ဖြင့် Asia General Transformer Co.,Ltd ထံမှ (. .2025) နေ့တွင် Solar Power Plant Myeik Project အတွက် 1500kVA,11/0.4kV,NLTC-7Taps Mineral Oil, Dyn 11 (Solar), Step-up Transformer, 12kV 630A 25kA (VCB-LSIS) Indoor Type Switchgear_ Single Unit Panel နှင့် AC-DC And Backup Panel အား Order မှာယူခဲ့ပါသည်။

အဆိုပါ Order မှာယူမှု ၏စုစုပေါင်း ကျသင့်တန်ဖိုးဖြစ်သော **(256,000,500/-MMK) (နှစ်ထောင့်ငါးရာခြောက်ဆယ်သိန်း နှင့် ငါးရာ ကျပ်တိတိ)** မှ ပထမအကြိမ် (**50%**) ဖြစ်သော **(128,000,250/-MMK) (တစ်ထောင့်နှစ်ရာ့ရှစ်ဆယ်သိန်း နှင့် နှစ်ရာ့ငါးဆယ် ကျပ်တိတိ)**အား ပေးချေပေးပါရန် လေးစားစွာဖြင့် တင်ပြတောင်းခံအပ်ပါသည် ။

Sr.	Description	DWG No.	Unit Price	Qty	Unit	Total Price (MMK)
1	1500kVA,11/0.4kV,NLTC-7Tap Mineral Oil, Dyn 11 (Solar)	Mineral Oil, Dyn 11 (Solar)	195,000,000	1	No	195,000,000
2	12kV 630A 25kA (VCB-LSIS) Indoor Type Switchgear_ Single Unit Panel with 11000/√3/110/√3V PT & LA , CT 50-100/5/5A , Protection Relay & Metering	Enclosure (900W x 2200H x 1560D) mm	55,000,000	1	No	55,000,000
3	AC-DC And Backup Panel	Enclosure (800W x 1600H x 400D)mm	7,000,000	1	No	7,000,000
Total Amount						**257,000,000**
Discount (MMK						**13,190,000**
Total Net Amount (MMK)						**243,810,000**
Commercial Tax 5% (MMK)						**12,190,500**
Included Commercial Tax 5% Total Amount (MMK)						**256,000,500**
Advance Payment Amount (MMK) (50%)						**128,000,250**
Balance Payment Amount (MMK) (50%)						**128,000,250**

AGT-PR-021-07-2025

CamScanner

Delivery term: DDP Shwe Pyi Thar Jetty

Bank Information

CB Bank Account - 0086 1009 0000 9245

KBZ Bank Account - 1225 1312 2006 91801

Account Name - Asia General Transformer Co., Ltd

AYA Bank Account - 4002 7762 729

Account Name - Asia General Electric Co., Ltd

လေးစားစွာဖြင့်

Kyaw Min Hein

Asst: Manager

Sales Department

Asia General Group

SALES & HEAD OFFICE

No. (501/503), Pyay Road (Corner of Pyi Yeik Thar Street),Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.

Tel: 01-2304273, 01-2304275, 09-790551896, 09-790551897, Fax : 01 2304274, Email : sales.ageh@ageholding.com

FACTORY

No.(1 to 4), (31 to 35), Corner of Yangon-Pathein Road and Tontay, Shwe Than Lwin Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, 11401, Myanmar

Tel: 09-73020453, 09-73020452, 09-456437337, Fax: 01-685981, E-mail : commercial.ageh@ageholding.com

CamScanner

Asia General Electric Co., Ltd.

QUOTATION

Customer Name	**: UMG Myanmar**	**Quotation No**	**: QN-2501-023R3**
Project Title	**: Solar Power Plant Myeik Project**	**Date**	**: 09-06-2025**
Attention	**: U Khin Maung Htwe**	**Prepare By**	**: Khine Lin Myat Aung**
			: En-250025/240526

Many thanks for inquiry, we are pleased to quote you as follows for your kind consideration.

This quotation cancel & superseded our previous quotation Ref. No.QN : 2501-023R2 Date: 08.05.2025

Re: Quotation for Transformer, VCB, AC-DC And Backup Panel (Option - 1)

Item No	Description			DWG No.	Unit Price (MMK)	Qty;	U/t	Total Price (MMK)
	KVA	Class	Type					
1	*1500 KVA*	*11/0.4 kV*	*NLTC-7Tap*	Mineral Oil, Dyn 11 (Solar)	195,000,000	1	No	195,000,000
2	12kV 630A 25kA (VCB-LSIS) Indoor Type Switchgear_ Single Unit Panel with 11000/√3/110/√3V PT & LA , CT 50-100/5/5A , Protection Relay & Metering			Enclosure (900W x 2200H x 1560D)mm	55,000,000	1	No.	55,000,000
3	AC-DC And Backup Panel			Enclosure (800W x 1600H x 400D)mm	7,000,000	1	No.	7,000,000
							Total Amount (MMK)	**257,000,000**
							Discount (MMK)	**13,190,000**
							Total Net Amount (MMK)	**243,810,000**
							Commercial Tax 5%	**12,190,500**
							Included Commercial Tax 5% Total Amount (MMK)	**256,000,500**

Terms and Conditions

1) Price Validity : (1) week
2) Lead Time : Panel - (1) Month upon P.O & design approval
   : Oil Type Transformer - (2) Months upon P.O & design approval
3) Warranty Period : Panels - (1 Year)
   : Oil Type Transformer - (5) Years for 11/0.4KV
   " Our Warranty " to cover damages due to defects of workmanship in production including free replacement of parts and service charges except damages due to the faults of incoming source, abnormal or fluctuation of voltage, line short and damage due to the Acts of God such as earthquake, flood, Lightning, fire, etc.
4) Payment terms : 50% of total sales contract amount upon signing of sales contract
   : 50% of total sales contract amount within a week before delivery
5) Delivery Term : Ex Work Factory
6) Remarks : a) Quotation is based on the entire offer, any variations may require a new quote.
   b) Brands of components are subjected to change upon stock status when the order time
   c) Our offer quote exclude the followings:
   i) Site acceptance test (SAT), site supervision fees & on-site installation charges
   ii) Type test facilities such as Lighting Impulses Test,Temperature Rise Test etc & any other special test. (Quote base on regular routine test factory only)

Specification For Switch Gear:

1) Breakers make : *LSIS* (VCB, ACB, MCCB, MCB, RCCB)
2) Finishing : Modified Polyester Powder Coating (Minimum 50~86 Microns)
3) Colour : Indoor (RAL7035) Epoxy and Outdoor (RAL7035) Polyester
4) IP Rating : Indoor- IP 3X , Outdoor - IP4X
5) Material : GI, 0.8 ~1.5 mm for DB & SB , Maximum 2mm thk for MSB

We trust that our quotation is competitive and look forward in receiving your valued order.

Prepared By:	Checked By :	Confirmed & Accepted By
Khine		
Khine Lin Myat Aung	**Shunn Myat Myat Kyaw**	Signature and company's Stamp

CamScanner

Customer Name : UMG Myanmar
Project Title : Solar Power Plant Myeik Project
Our Ref No : QN-2501-023R3

Bill of Materials : : En-250025/240526

2	12kV 630A 25kA (VCB-LSIS) Indoor Type Switchgear_ Single Unit Panel with 11000/√3/110/√3V PT & LA , CT 50-100/5/5A , Protection Relay & Metering	QTY:	1

Sr.	Description	Brand	Model	Unit	Qty
	12kV VCB, CT, PT & LA				
1	12kV 630A VCB 25kA	LSIS	VL-12E25B06-M1C1T1SA	No	1
2	Cardle For 630A VCB	LSIS	VCL-12-17E20-25E06	No	1
3	50~100/5/5A Indoor Current Transformer	Talent	LZZBJ9-12 50-100/5/5	No	3
4	12kV Indoor Voltage Transformer	Talent	REL-12	No	3
5	12kV Lightning Arrester	Right	YH10W-12kV	Set	1
6	12kV H.V Insulator	Heag	ZJ-10Q/210(80x140)	No	6
	Protection & Metering Section				
7	Over Current and Earth Fault Relay	Mikro	MK2200L	No	1
8	Voltmeter (0~15kV)	Mits	YS10NAV150V15kV	No	1
9	Ammeter (50/5A)	Mits	YS10NAA50-5A	No	1
10	Voltmeter Selector Switch	MH		No	1
11	Ammeter Selector Switch	MH		No	1
12	8Window Annunciator	YS	YSANC24B-N-O-F00	No	1
13	1P 6A MCB,6kA,Type C	Himel		No	3
14	2P 6A MCB,6kA,Type C	Himel		No	2
15	Indicator Pilot Lamp	YS	YSAPL3-AL11	No	4
16	Push Buttom (R/G)	YS	YSP122-11RF (R/G)	No	2
17	2A Fuse Link & Carrier			Set	3
18	Discrepency Switch	YS	YSDNC3211-64AP10BW	No	1
19	Control Accessories	AGE		Lot	1
	Busbar Section				
20	(5x20)mm,200A Tin Coated Cu Busbar			Lot	1
21	(5x30)mm,300A Tin Coated Cu Busbar			Lot	1
22	(5x60)mm,600A Tin Coated Cu Busbar			Lot	1
	Other				
23	Enclosure (900W x 2200H x 1560D)mm			No	1
24	Wiring & Other Accessories			Lot	1
25	Labour Charges			Lot	1

CamScanner

Asia General Electric Co., Ltd.

Customer Name : UMG Myanmar
Project Title : Solar Power Plant Myeik Project
Our Ref No : QN-2501-023R3

Bill of Materials : En-250025/240526

3	AC-DC And Backup Panel

QTY:	1

Sr.	Description	Brand	Model	Unit	Qty
1	4P 32A MCB 6kA	ABB	SH204-C32-IND	No	1
2	4P 20A MCB 6kA	ABB	SH204-C20-G	No	1
3	2P 20A MCB 4.5kA	ABB	SH202L-C20-G	No	5
4	AC 220V Pilot Lamp			No	3
5	AC/DC 110V Pilot Lamp			No	1
6	2A Fuse Link & Carrier			No	4
7	0-600V Voltmeter		DE96-600V	No	1
8	Voltmeter Selector Switch			No	1
9	50/5A Ammeter		DE96-50/5A	No	1
10	Ammeter Selector Switch			No	1
11	(50/5A) MCT	Rish	TW1-50/5A	No	3
12	Power Supply Card 1000W, AC220-DC110V		CARD-AC220V-DC110V(1000W)-C	No	1
13	1kVA, Inverter	Kenglong	INVERTER-1000VA	No	1
14	12V, 65Ah Battery	Kenglong	BATTERY-KELONG65	No	2
15	0-300V DC Voltmeter		DS96-300V	No	1
16	Recitifier Unit Device, 50A		RUD-50A	No	1
17	Multi Switch Socket	Opple		No	1
18	13A 3Pin Plug	LIOA		No	1
19	Socket Base Box	J fresh		No	1
	Other				
20	Enclosure (800W x 1600H x 400D)mm			No	1
21	Wiring & Other Accessories			Lot	1
22	Labour			Lot	1

Prepared By:

Checked By:

Khine Lin Myat Aung

CamScanner

Asia General Transformer Co., Ltd.

KERI DEKRA tecnalia

Transformer & Panels ရောင်းချခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ်

Solar Power Plant Myeik Project

Winning Way Co.,Ltd

(ဝယ်ယူသူ)

နှင့်

Asia General Transformer Co., Ltd

(ရောင်းချသူ)

Date : 01.07.2025

Contract No : AGT/SC/009-2025

Quotation No : QN-2501-023R3

3 7/25

ZMM

မာတိကာ

အခန်း (၁)	အထွေထွေသဘောတူညီချက်များ	
	၁.၁ ။ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များ	Pg-4
	၁.၂ ။ အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ	Pg-4
အခန်း (၂)	စီပွားရေးဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်များ	
	၂.၁ ။ စာချုပ်အမျိုးအစား	Pg-4
	၂.၂ ။ ရောင်းချမည့်ကုန်ပစ္စည်းစာရင်း	Pg-5
	၂.၃ ။ စုစုပေါင်းစာချုပ်တန်ဖိုး	Pg-5
	၂.၄ ။ ငွေကြေးအမျိုးအစား	Pg-5
	၂.၅ ။ ငွေပေးချေမှုဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ	Pg-5 & 6
	၂.၆ ။ အခွန်အခများ	Pg-6
	၂.၇ ။ ပစ္စည်းပို့ဆောင်မှုဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ	Pg-6
အခန်း (၃)	နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်များ	
	၃.၁ ။ အာမခံကာလ	Pg-7
အခန်း (၄)	ဥပဒေကြောင်းဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်များ	
	၄.၁။ လျှို့ဝှက်ချက်များ	Pg-7 & 8
	၄.၂ ။ အကျင့်ပျက် ခြစားမှု	Pg-8
	၄.၃ ။ အငြင်းပွားမှု ဖြေရှင်းခြင်း	Pg-8
	၄.၄ ။ စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း	Pg-8
	၄.၅ ။ စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်း	Pg-8
	၄.၆ ။ ဥပဒေ	Pg-8
	၄.၇ ။ မတားဆီးနိုင်သည့် အခြေအနေများ	Pg-8 & 9
	၄.၈ ။ စာချုပ်စတင် အသက်ဝင်ခြင်း	Pg-9
	နောက်ဆက်တွဲ (၁) ရောင်းချမည့်ကုန်ပစ္စည်းစာရင်း	
	နောက်ဆက်တွဲ (၂) နည်းပညာဆိုင်ရာ စာရွက်စာတမ်းများ	
	နောက်ဆက်တွဲ (၃) ပစ္စည်းပေးပို့မှု အချိန်ဇယား	

8/7/25
ZMH

CamScanner

အခန်း (၁) အထွေထွေသဘောတူညီချက်များ

ဤ "Transformer ရောင်းချခြင်းဆိုင်ရာ သဘောတူစာချုပ်" (နောက်ပိုင်းတွင် စာချုပ်ဟုသုံးနှုန်းမည် (...../...../2025) ရက်နေ့တွင် အောက်ဖော်ပြပါ ကုမ္ပဏီနှစ်ခုကြား သဘောတူဆောင်ရွက်ကြပါသည်။ အောက်ဖော်ပြပါ ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤသဘောတူညီချက်စာချုပ်တွင် ပါဝင်သောကုမ္ပဏီအသီးသီး၏တာဝန် ခံကိုယ်စားလှယ်များ အဖြစ် ဆောင်ရွက်ကြမည် ဖြစ်ပါသည်။

ဝယ်ယူသူ -	အမည်	- ဦးဇော်မင်းမြတ်
	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	- ၁၂/မရက(နိုင်)၁၁၄၄၁၁
	ရာထူး	- Assistant Chief Operating Officer
	ကုမ္ပဏီအမည်	- Winning Way Co.,Ltd
	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- 121340402
	ကုမ္ပဏီလိပ်စာ	- အမှတ်(၅၉၂)၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ရန်ကုန်ပုသိမ်အဝေးပြေးလမ်းမကြီး၊ စက်မှုဇုန်(၄)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
	ဖုန်းနံပါတ်	- 09 977835636
	ဖက်စ်နံပါတ်	-
	အီးမေးလ်လိပ်စာ	- zawmin.myat@umgroups.com
	CC to	-
ရောင်းချသူ -	အမည်	- ဒေါ်သင်းသင်းလှိုင်
	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	- ၁၂ / သကတ (နိုင်) ၁၅၅၅၈၇
	ရာထူး	- Deputy Director
	ကုမ္ပဏီအမည်	- Asia General Transformer Co.,Ltd
	ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၁၅၃၆/ ၂၀၁၄-၂၀၁၅
	ကုမ္ပဏီလိပ်စာ	- အမှတ်(၅၀၁/၅၀၃)၊ ပြည်လမ်းနှင့်ပြည်ရိပ်သာလမ်းထောင့်၊ လှည်းတန်း၊ ကမာရွက်မြို့နယ်။ ရန်ကုန်မြို့။
	ဖုန်းနံပါတ်	- ၀၁-၂၃၀၄၂၇၃ ၊ ၂၃၀၄၂၇၅၊ ၀၉-၇၉၀၅၅၁၈၉၆ ~ ၉၇
	ဖက်စ်နံပါတ်	- ၀၁-၂၃၀၄၂၇၆
	အီးမေးလ်လိပ်စာ	- thynnthynnhlaing.coml.agh@agholding.com
	CC to	- tinmyint.sales.agh@agholding.com

ရောင်းချသူသည် ဝယ်ယူသူထံသို့ Solar Power Plant Myeik Project တွင်အသုံးပြုရန်အတွက် ဤစာချုပ်၏ (၂.၂) တွင် ဖော်ပြထားသော ပစ္စည်းများကို ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအထွေထွေ အချက်အလက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြပါမည်ဟု သဘောတူညီကြပါသည်။

၁.၁။ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များ (Project Information)

လုပ်ငန်းအမည် : Solar Power Plant Myeik Project

လုပ်ငန်းတည်နေရာ : Myeik

၁.၂။ အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ (Definitions)

၁.၂.၁။ DDP Shwe Pyi Thar Jetty

ကုန်ပစ္စည်းအား DDP Shwe Pyi Thar Jetty အရောက်ပို့မည့် ဈေးဖြစ်သည်။

၁.၂.၂။ လျှို့ဝှက်ချက်များ (Confidential Information)

လျှို့ဝှက်ချက်များဆိုသည်မှာ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိစ္စ၊ ဖောက်သည် (Customer)၊ ဘဏ္ဍာရေး (Financial)၊ ဈေးနှုန်းအဆိုပြုလွှာ (Quotation)၊ ဈေးနှုန်းမူဝါဒ (Price Policy)၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အဆင့်ဆင့် (Implementation)၊ လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်သော လျှို့ဝှက်ချက်များ ၊ မူပိုင်ခွင့် (Patent) ၊ လုပ်ငန်းလိုင်စင် (Licenses)၊ နည်းပညာဆိုင်ရာကျွမ်းကျင်မှု (Know-How) ၊ နည်းပညာလွှဲပြောင်းပေးအပ်မှုများ၊ ဉာဏပစ္စည်းဆိုင်ရာမူပိုင်ခွင့် (Intellectual Property Rights)၊ ဒီဇိုင်းပုံစံများ (Designs)၊ လုပ်ငန်းအကောင်ထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း (Operation) ဆိုင်ရာအချက်အလက်များ စသည့် ရောင်းချသူနှင့်ဝယ်ယူသူတို့၏ သိခွင့်ရှိသော ဝန်ထမ်းများ (Authorized Person) မှလွဲ၍ အခြားလူပုဂ္ဂိုလ်များ၊ အဖွဲ့အစည်းများသို့ ထုတ်ပြန်ကြေငြာရန်(သို့မဟုတ်) အသိပေးရန်မသင့်လျော်သော စာရွက်စာတမ်းများ၊ သတင်း အချက်အလက်များအားလုံးကို ဆိုလိုသည်။

အခန်း(၂) စီးပွားရေးဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ

၂.၁။ စာချုပ်အမျိုးအစား (Type of Contract)

စာချုပ်အမျိုးအစားမှာ Transformer & Panels အရောင်းစာချုပ်ဖြစ်ပါသည်။ ဤစာချုပ်ကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများအတိုင်း ရောင်းဝယ်ကြမည် ဖြစ်ကြပါသည်။ အကယ်၍ ဤစာချုပ်တွင် သီးခြားဖော်ပြချက် တစုံတရာမပါရှိပါက စကားလုံးအဓိပ္ပါယ် သတ်မှတ်ချက်နှင့် သဘောတူညီချက်များသည် International Chamber of Commerce မှ ထုတ်ပြန်ကြေညာထားသည့်အတိုင်း ထပ်တူဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူကြမည်။

8-7-25

၂.၂ ။ ရောင်းချမည့်ကုန်ပစ္စည်းစာရင်း (Equipment List)

နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူပြီးဖြစ်သည့် ရောင်းချမည့်ကုန်ပစ္စည်းစာရင်းကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် အသေးစိတ်ဖော်ပြထားပါသည်။

၂.၃ ။ စုစုပေါင်းစာချုပ်တန်ဖိုး (Total Sum of Contract)

၂.၃.၁ ။ Transformer တန်ဖိုး

ဤစာချုပ်တွင် ပါဝင်သော Transformer တန်ဖိုးမှာ နောက်ဆက်တွဲ (၁) ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

Reference Quotation No. : QN-2501-023R3

Date : 09.06.2025

No	Description	DWG No.	Unit Price (MMK)	Qty	Unit	Total Price (MMK)
1	1500kVA,11/0.4kV,NLTC-7Tap Mineral Oil, Dyn 11 (Solar)	Mineral Oil, Dyn 11 (Solar)	195,000,000	1	No	195,000,000
2	12kV 630A 25kA (VCB-LSIS) Indoor Type Switchgear_ Single Unit Panel with 11000/√3/110/√3V PT & LA , CT 50-100/5/5A , Protection Relay & Metering	Enclosure (900W x 2200H x 1560D)mm	55,000,000	1	No	55,000,000
3	AC-DC And Backup Panel	Enclosure (800W x 1600H x 400D)mm	7,000,000	1	No	7,000,000
					Total Amount (MMK)	**257,000,000**
					Discount (MMK	**13,190,000**
					Total Net Amount (MMK)	**243,810,000**
					Commercial Tax 5% (MMK)	**12,190,500**
					Included Commercial Tax 5% Total Amount (MMK	**256,000,500**

၂.၄ ။ ငွေကြေးအမျိုးအစား (Currency)

ငွေပေးချေမှုအတွက် အသုံးပြုရမည့်ငွေအမျိုးအစားမှာ မြန်မာကျပ် (MMK) ဖြစ်ပါသည်။

၂.၅ ။ ငွေပေးချေမှုဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်များ (Payment Terms)

၂.၅.၁ ။ ငွေပေးချေမှုအမျိုးအစား

TT Transfer (Special Account) / Cash

၂.၅.၂ ။ ဘဏ်စာရင်းနံပါတ် (Bank Account Number)

3 7/25

CamScanner

အောက်ဖော်ပြပါ ဘဏ်စာရင်းနံပါတ်သို့ ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းချသူသို့ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ပေးချေပါမည်။

(သို့မဟုတ်) ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းချသူသို့ ငွေသား (In Cash) ဖြင့် ပေးချေပါမည်။

Account အမည်	:	**Asia General Transformer Co.,Ltd.**
Account နံပါတ်	:	**1225 1312 2006 91801**
ဘဏ်အမည်	:	**KBZ Bank (Special Account)**
ဘဏ်လိပ်စာ	:	....
ဖုံးနံပါတ်	:	....
အီးမေးလ်လိပ်စာ	:	....

၂.၅.၃။ ငွေပေးချေမှုအစီအစဉ် (Payment Procedure)

ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းချသူသို့ အောက်ဖော်ပြပါ ပုံစံအတိုင်း ငွေပေးချေမှု ပြုလုပ်ပါမည်။

(၁) လက်ငင်းငွေပေးချေမှု (1st Payment)

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ဝယ်ယူမည့်ပစ္စည်းနှင့်ဝယ်ယူမည့် ဈေးနှုန်းအား နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူညီ လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ရောင်းချသူ၏ ငွေတောင်းခံလွှာ (Invoice) ကို လက်ခံရရှိပြီးနောက် (၁) ပတ် (_ /_ /_) အတွင်း နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် ဖော်ပြထားသော ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျသင့်ငွေ၏ (၅၀%)ဖြစ်သော (128,000,250 MMK) (တစ်ထောင့်နှစ်ရာ့ရှစ်ဆယ်သိန်းနှင့် နှစ်ရာ့ငါးဆယ်ကျပ်တိတိ)ကို ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းချသူသို့ ပေးချေရပါမည်။

(၂) နောက်ဆုံးအကြိမ်ငွေပေးချေမှု (Final Payment)

ဝယ်ယူသူမှ ပစ္စည်းမပေးပို့မီ ရောင်းချသူ၏ ငွေတောင်းခံလွှာ (Invoice) ကို ဝယ်ယူသူမှ လက်ခံရရှိပြီးနောက် FAT Report နှင့်တကွ ပစ္စည်းမပို့ခင် (၁) ပတ် (_ /_ /_) အတွင်း နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် ဖော်ပြထားသော ပစ္စည်းတန်ဖိုး၏ကျန်ငွေ (၅၀%)ဖြစ်သော(128,000,250 MMK) (တစ်ထောင့်နှစ်ရာ့ရှစ်ဆယ်သိန်းနှင့် နှစ်ရာ့ငါးဆယ်ကျပ်တိတိ)ကို ဝယ်ယူသူမှ ရောင်းချသူ သို့ ပေးချေရပါမည်။

ရောင်းချသူမှ ဝယ်ယူသူ၏ လိုအပ်ချက်အတိုင်း ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ပြီးစီးပါက ပစ္စည်းပေးပို့မည့် ကာလအား ဝယ်ယူသူဘက်မှ ပြောင်းလဲခဲ့သည်ရှိသော် (သို့မဟုတ်) နောက်ကျပစ္စည်း သယ်ယူမည့် အခြေအနေနှင့် ကြုံလာပါက ဝယ်ယူသူဘက်မှ ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ပြီးစီးသည့်ကာလမှ (၇) ရက်အတွင်း ရောင်းချသူထံသို့ ငွေပေးချေမှု ကျန်ငွေများ

CamScanner

အား ပေးသွင်းပါမည်ဟု သဘောတူပါသည် ။ ပေးချေရမည့် ငွေပမာဏအား ဝယ်ယူသူမှ ငွေအကျေ ပေးချေထားရပါမည်ကို သဘောတူပါသည်။

၂.၆ ။ အခွန်အခများ (Tax)

၂.၆.၁ ။ (၂.၃.၁) တွင် ဖော်ပြထားသော ပစ္စည်းတန်ဖိုးတွင် Commercial Tax (5 %) ပါဝင်ပါသည်။

၂.၇ ။ ပစ္စည်းပို့ဆောင်မှုဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ (Delivery Team)

ဤစာချုပ်၏ ရောင်းချသူမှ ကုန်ပစ္စည်းများကို အောက်ဖော်ပြပါ Delivery Term အတိုင်း ပို့ဆောင်ရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

Delivery Term : Shwe Pyi Thar Jetty

Delivery Date : 60 Days

၂.၇.၁ ။ ဤစာချုပ်၏ (၂.၂) တွင် ဖော်ပြထားသော စာရင်းတွင်ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းကို စက်ရုံမှ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့ (....../၀၆/၂၀၂၅) ရက်နေ့မှစ၍ လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးနောက် (60) Days အတွင်း ပို့ဆောင်ပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဝယ်ယူသူဘက်မှ ပစ္စည်းပြီးစီးသည့် နေ့မှစ၍ (၇) ရက်အတွင်း ပစ္စည်းစစ်ဆေးလက်ခံပေးရပါမည်။ကုန်ပစ္စည်းအရည်အသွေးနှင့် ပက်သက်၍ လိုအပ်ချက်ရှိလာပါက ရောင်းချသူမှ နှစ်ဖက်သဘောတူထားသည့်အတိုင်း အမြန်ဆုံးပြန်လည် ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

အခန်း (၃) နည်းပညာပိုင်းဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ

၃.၁။ အာမခံကာလ (Warranty Period)

၃.၁.၁ ။ ဤပစ္စည်းအား အရည်အသွေးကောင်းမွန်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအသုံးပြုပြီး မြင့်မားသော နည်းပညာကျွမ်းကျင်မှုဖြင့် ထုတ်လုပ်ထားပါသည်။ ပစ္စည်းသယ်ယူ ပို့ဆောင်သည့်နေ့မှ စတင်၍ ကာလအပိုင်းအခြားဖြင့်

(၁) 11/0.4kV Transformer အတွက် (၅ နှစ်) အာမခံပါသည်။

(၂) Panel အတွက် (၁ နှစ်) အာမခံပါသည်။

ထုတ်လုပ်မှုကြောင့် ချို့ယွင်းချက်တစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါလျှင် အာမခံကာလအတွင်း အာမခံပျက်ပြယ်မှု မရှိပါက ရောင်းချသူသည် ပစ္စည်းလက်ခအပါအဝင် ပြင်ဆင်ခြင်း၊ FATစစ်ဆေးစဉ်အတွင်း ရှိခဲ့သည့်အရည်အသွေးအတိုင်း ပြန်လည်ပြုပြင်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း နှင့် လိုအပ်ပါက ပစ္စည်းအစားထိုးခြင်းကို အခမဲ့ ဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

၃.၁.၂။ ဤအာမခံသည် အဝင်ဗို့အားမကိုက်ညီသည့် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား အသုံးပြု၍ ပျက်စီးခြင်း၊ တပ်ဆင်သူ၏ အမှားကြောင့်ပျက်စီးခြင်း၊ ဝယ်ယူသူ သယ်ဆောင်တပ်ဆင်သူကြောင့် ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း၊ မမျှော်မှန်းနိုင်သော သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များဖြစ်သော မြေပြိုခြင်း၊ မိုးကြိုးပစ်ခြင်း၊ လျှောင်လှုပ်ခြင်း၊ ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး အစရှိသည်တို့ကြောင့် ပစ္စည်းချို့ယွင်းပျက်စီးမှုများဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါက အာမခံမှုတွင် အကျုံးဝင်မည်မဟုတ်ပါ။

၃.၁.၃ ။ ဤအာမခံသည် အာမခံကာလအတွင်း ဝယ်ယူသူမှ စက်ပစ္စည်းအား ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်မဟုတ်သောသူတို့ဖြင့် ပြုပြင်ခြင်းတို့ကို ရောင်းချသူ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြုလုပ်ထားပါက အကျုံးမဝင် အာမခံပျက်ပြယ်ပါသည်။

အခန်း (၄) ဥပဒေကြောင်းဆိုင်ရာသဘောတူညီချက်များ

၄.၁ ။ လျှို့ဝှက်ချက်များ (Confidential Information)

၄.၁.၁ ။ လျှို့ဝှက်ချက်များ (Confidential Information) များကို စီမံကိန်းစတင် ဆောင်ရွက်သည့် ကာလမှ စ၍ (Confidential Information) ကို သိခွင့်ရှိသည့် (Authorized Person) များမှလွဲ၍အခြားသူများ မသိစေရ။ (၃) နှစ်အထိ ပြင်ပသို့ မပေါက်ကြားအောင် ထိန်းသိမ်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၄.၁.၂ ။ ၎င်းလျှို့ဝှက်ချက်များ (Confidential Information) ကို email, document, Electronic form, Memory stick, စသည့် မည်သည့်ပုံစံမျိုးနှင့်မျှ ပေါက်ကြားခြင်း၊ ထုတ်ဖော်ခြင်းမရှိအောင် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၄.၁.၃ ။ လျှို့ဝှက်ချက်များ (Confidential Information) များကို ဝယ်ယူသူနှင့်ရောင်းချသူတို့ နှစ်ဦး သဘောတူမှသာ အများပြည်သူရှေ့သို့ ထုတ်ဖော်ပြောကြားခွင့်ရှိသည်။

၄.၂ ။ အကျင့်ပျက်ခြစားမှု (Anti – Corruption)

ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူနှစ်ဦးစလုံးသည် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ အကျင့်ပျက်ခြစားမှု တိုက်ဖျက်ရေး ဥပဒေ (၂၀၁၃) အရ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄.၃ ။ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း (Dispute Resolution)

၄.၃.၁ ။ ဤစာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှုတစုံတရာပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါက ရေရှည်ငြိမ်းချမ်း ချစ်ကြည် ရင်းနှီးသော မိတ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများအဖြစ် လက်တွဲဆောင်ရွက်သွားရန် ရှေးရှု၍ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အငြင်းပွားမှုကို ဖြေရှင်းရန် အသင့်လျော်ဆုံးသော နည်းလမ်းကို ရှာဖွေဆောင် ရွက်ကြမည်။

၄.၃.၂ ။ အကယ်၍ အငြင်းပွားမှုကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဖြေရှင်း၍ မရရှိပါက ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်၊ တည်ဆဲဥပဒေအရ နိုင်ငံအတွင်းရှိ သက်ဆိုင်ရာတရားရုံးတွင် အဆုံးအဖြတ်ခံယူကြမည်။

'13-7/25
ZMM

၄.၄။ စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း (Amendments)

ဝယ်ယူသူနှင့်ရောင်းချသူတို့သည် တရားဝင်ရုံးစာဖြင့်သာ တစ်ဖက်နှင့်တစ်ဖက်အပြန်အလှန် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်အရ သတ်မှတ်ထားသောရပိုင်ခွင့်များ၊ တာဝန်များ အစရှိသည်တို့ကို ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူ အပြန်အလှန် တရားဝင်ရုံးစာဖြင့် အသိပေးအကြောင်းကြားခြင်း မရှိဘဲ အခြားတစုံတယောက်သို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်းမပြုရ။ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူ နှစ်ဘက်စလုံးတရားဝင်ရုံးစာဖြင့် အပြန်အလှန် အသိပေးညှိနှိုင်း သဘောတူခြင်း မရှိဘဲ ဤစာချုပ်ကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပြင်ဆင်ခွင့် မရှိစေရ။

၄.၅ ။ စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်း (Termination of Contract)

ဤစာချုပ်ကို ရောင်းချသူနှင့်ဝယ်ယူသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးနောက် အငြင်းပွားဖွယ်ရာ ကိစ္စရပ်များ ပေါ်ပေါက်လာပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ကြရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄.၆ ။ ဥပဒေ (Governing Law)

ဤသဘောတူစာချုပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဥပဒေနှင့် အညီဖြစ်ရမည်။

၄.၇ ။ မတားဆီးနိုင်သည့် အခြေအနေများ (Force Majeure)

ဤသဘောတူ စာချုပ်အရ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူ နှစ်ဦးစလုံး လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်ရှိသော လုပ်ငန်းကိစ္စများကို ဟန့်တားနှောင့်ယှက်ခံရခြင်း၊ ကာကွယ်တားဆီးခံရခြင်း၊ နှောင့်နှေးစေအောင် ပြုလုပ်ခံရခြင်း၊ မီးဘေး၊ ရေဘေး၊ သဘာဝဘေး၊ အန္တရာယ်ဘေး၊ ပေါက်ကွဲခြင်း၊ ကုန်သဘော်္ အဝင်အထွက်ကို ပိတ်ပင်တားဆီးခံရခြင်း၊ အလားတူ နိုင်ငံတကာမှ ပိတ်ပင် တားဆီးမှုများခံရခြင်း၊ အကြမ်း ဖက်လုပ်ငန်းများ၊ အဓိကရုဏ်းများ၊ ပုန်ကန်ထကြွမှုများ၊ စစ်ပွဲများ (စစ်ကြေညာသည်ဖြစ်စေ၊ စစ်မကြေညာသည် ဖြစ်စေ)၊ သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုခုမှ လုပ်ငန်းဆက်လက် ဆောင်ရွက်ခွင့်မရအောင် တားဆီးခံရ ခြင်းများ၊ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ မူဝါဒ စသည်တို့အရ ပြဋ္ဌာန်းထားသော အသုံးပြုနိုင်သည့်ပစ္စည်းများ အပြောင်းအလဲ ဖြစ်ခြင်း စသည့်အကြောင်းတစုံတရာတို့ ကြုံတွေ့လာပါက ဝယ်ယူသူနှင့် ရောင်းချသူတို့နှစ်ဦးစလုံးသည် တရားဝင် ရုံးစာဖြင့် အပြန်အလှန် အသိပေးအကြောင်းကြားကြရမည်။ ဤကဲ့သို့ နှောင့်ယှက်ဟန့်တားခံရခြင်းကိစ္စများ ကြုံတွေ့နေရသည့် ကာလတစ်လျှောက်လုံး လုပ်ငန်းကိစ္စပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ရမည့်အချိန်ကို ထပ်မံတိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင် သည်။

၄.၈ ။ စာချုပ်စတင် အသက်ဝင်ခြင်း (Effective Date)

အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သော ဤစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များအားလုံးကို ရောင်းချသူနှင့်ဝယ်ယူသူ ကုမ္ပဏီ အသီးသီး၏ ကိုယ်စားလှယ်များမှ သဘောတူကျေနပ်၍ အသိသက်သေများ ရှေ့မှောက်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လက်မှတ်ရေးထိုး အတည်ပြုလိုက်သည်။ ဤစာချုပ်သည် စာချုပ် ချုပ်သည့်နေ့ရက်မှ စတင်၍ အသက်ဝင်မည် ဖြစ်သည်။

ကုမ္ပဏီ တံဆိပ်တုံး	ကုမ္ပဏီ တံဆိပ်တုံး
(Winning Way Co.,Ltd) (ကိုယ်စား)	(Asia General Transformer Co.,Ltd)

(ဝယ်ယူသူ) 3/7/25

(ရောင်းချသူ)

အမည်	ဦးစောကျော်မင်းမြတ်	အမည်	ဒေါ်သင်းဝင်းညှိုင်
ရာထူး	Asst. COO	ရာထူး	Deputy Director
နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	၁၂/မရက(နိုင်)၁၁၁၄၄၁	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	၁၂/သကတ(နိုင်)၁၈၅၅၈၈၇
ကုမ္ပဏီအမည်	Winning Way Co., Ltd	ကုမ္ပဏီအမည်	Asia General Transformer Co., Ltd

အသိသက်သေ (၁)

အသိသက်သေ (၂)

အမည်	ဦးခင်မောင်ထွေး	အမည်	ဦးကျော်မင်းဟိန်း
ရာထူး	Project Design Engineer	ရာထူး	Assistant Manager
နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	၁၂/လသယ(နိုင်)၁၀၀၀၆၄၁	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးအမှတ်	၁၂/သဃက(နိုင်)၁၆၆၈၅၇၈
ကုမ္ပဏီအမည်	Winning Way Co., Ltd	ကုမ္ပဏီအမည်	Asia General Transformer Co., Ltd

CamScanner